

Einkaufsbedingungen Capaul

Revision : D Stand : 02/2025

1. Allgemeines

Die vorliegenden Einkaufsbedingungen gelten ausschließlich. Abweichende Bedingungen des Lieferanten werden nur nach expliziter schriftlicher Bestätigung seitens Capaul akzeptiert.

2. Vertragsschluss/Bestellung – Auftragsbestätigung

Die Bestellung ist innerhalb von 72h zu bestätigen. Ist die Bestellung nicht innerhalb dieser Frist bestätigt, behält die Firma Capaul sich das Recht vor die Bestellung zu widerrufen.

Zeichnungen, Abbildungen oder sonstige Unterlagen werden falls nötig der Bestellung beigelegt und dürfen nicht an Dritte ohne schriftliche Zustimmung weitergeleitet werden.

Die Entgegennahme einer Lieferung oder Leistung des Lieferanten durch die Firma Capaul bedeutet keine Zustimmung zu den allgemeinen Bedingungen des Lieferanten. Auch ein Stillschweigen auf eine Auftragsbestätigung des Lieferanten mit widersprechenden Erklärungen des Lieferanten stellt keine entsprechende Zustimmung dar.

3. Leistungsumfang

Der Lieferant erbringt seine Leistungen mit äußerster Sorgfalt unter Beachtung des neuesten Standes von Wissenschaft und Technik, der Sicherheitsvorschriften der Behörden und Fachverbände, sowie seiner eigenen vorhandenen oder während der Auftragsarbeit erzielten Erkenntnisse und Erfahrungen. Er garantiert die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften, der vereinbarten technischen Spezifikationen und sonstigen Vorgaben.

Die Durchführung der bestellten Lieferungen und Leistungen durch Dritte bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch Capaul. Der Lieferant ist verpflichtet, Bedenken, die er gegen die von Capaul gewünschte Art und Weise der Ausführung der Leistung/Lieferung hat, Capaul unverzüglich schriftlich mitzuteilen und Capaul Änderungen vorzuschlagen, die er für erforderlich hält, um die vereinbarten Spezifikationen oder gesetzliche Anforderungen zu erfüllen.

Die Einhaltung der europäischen Gesetzgebung insbesondere in Bezug auf Kinderarbeit, Menschenrechte, Nachhaltigkeitsanforderungen- und nachweisen, REACH und Sozialgesetzgebung ist zu jederzeit durch den Lieferanten zu garantieren.

4. Preise

Die in der Bestellung ausgewiesenen Preise sind Festpreise. Im Preis enthalten sind insbesondere Kosten für Fracht „frei Haus“, Versicherung, Zölle, Verpackung, Dokumentation und Materialprüfungsverfahren. Ansprüche aufgrund zusätzlicher Lieferungen und/oder Leistungen können nur nach vorheriger schriftlicher Vereinbarung und Beauftragung der zusätzlichen Lieferungen und/oder Leistungen zwischen den Vertragsparteien geltend gemacht werden. Ansonsten sind Nachforderungen über den Gesamtpreis hinaus ausgeschlossen.

5. Lieferung – Termin – Zahlung

Der in der Bestellung angegebene Termin ist bindend. Wenn nicht anders aufgeführt erfolgt die Lieferung „frei Haus“. Eventuelle Verzögerungen sind so früh wie möglich mitzuteilen.

Die Lieferungen haben, soweit in dem Vertrag kein anderer Erfüllungsort schriftlich vereinbart ist, am Gesellschaftssitz von Capaul zu erfolgen (Bringschuld) und sind vom Lieferanten auf dessen

Conditions générales d'achat Capaul

Révision : D Statut : 02/2025

1. Généralités

Les présentes conditions d'achat s'appliquent exclusivement. Les conditions divergentes du fournisseur ne seront acceptées qu'après confirmation écrite explicite de Capaul.

2. Conclusion du contrat/de la commande - Confirmation de la commande

La commande est confirmée dans les 72 heures. Si la commande n'est pas confirmée dans ce délai, Capaul se réserve le droit d'annuler la commande.

Les dessins, illustrations ou autres documents doivent être joints à la commande si nécessaire et ne peuvent être transmis à des tiers sans autorisation écrite.

L'acceptation d'une livraison ou d'un service du fournisseur par Capaul n'implique aucun consentement implicite aux conditions générales du fournisseur. Le silence en réponse à une confirmation de commande du fournisseur avec des déclarations contradictoires de ce dernier ne constitue pas non plus un consentement implicite.

3. L'étendue des services

Le fournisseur fournira ses services avec le plus grand soin, en tenant compte de l'état le plus récent de la science et de la technologie, des règles de sécurité des autorités et des associations professionnelles, ainsi que de ses propres connaissances et expériences existantes ou acquises au cours des travaux contractuels. Il garantit le respect des réglementations légales, des spécifications techniques convenues et des autres exigences.

L'exécution des fournitures et services commandés par des tiers nécessite l'accord écrit préalable de Capaul.

Le fournisseur est tenu d'informer immédiatement Capaul par écrit de toute préoccupation qu'il pourrait avoir quant à la manière dont le service/la livraison doit être exécutée comme demandé par Capaul et de proposer à Capaul toute modification qu'il juge nécessaire afin de respecter les spécifications convenues ou les exigences légales.

Le respect des lois européennes en regard du travail des enfants, le droit de l'homme, les requis et preuve de durabilité, REACH et les lois sociales est à garantir à tout moment par le sous-traitants.

4. Prix

Les prix indiqués dans la commande sont des prix fixes. Le prix comprend notamment les frais de transport "franco domicile", l'assurance, les droits de douane, l'emballage, la documentation et les procédures d'essai des matériaux. Les réclamations fondées sur des livraisons et/ou des services supplémentaires ne peuvent être faites qu'après accord écrit préalable et mise en service des livraisons et/ou services supplémentaires entre les parties contractantes. Dans le cas contraire, les demandes supplémentaires au-delà du prix fixe total sont exclues.

5. Livraison - Date - Paiement

La date indiquée dans la commande est contraignante. Sauf indication contraire, la livraison s'effectue "franco domicile". Tout retard doit être communiqué le plus tôt possible.

Sauf accord écrit contraire dans le contrat, les livraisons sont effectuées au siège de Capaul (obligation de livraison) et sont assurées par le fournisseur, à ses frais, contre les dégâts de transport, les chargements ou déchargements incorrects et le vol.

Kosten gegen Transportschäden, falsche Ver- oder Entladung sowie Diebstahl zu versichern.

Waren sind so zu verpacken, dass Schäden bei Transport und (Ab)Ladevorgängen vermieden werden. Verpackungsmaterialien sind nur in dem für die Erreichung des Zwecks erforderlichen Umfang zu verwenden. Die Rücknahmeverpflichtungen des Lieferanten, auch hinsichtlich der Transport- und Produktverpackung, richten sich nach den gesetzlichen Vorschriften. Der Lieferant versichert, dass sämtliche Verpackungen gesetzesgemäß bei einem entsprechenden Systemanbieter lizenziert und gemeldet sind und die Abgaben dafür vollständig und ordnungsgemäß gezahlt werden.

Die Zahlung des Kaufpreises wird, sofern schriftlich nicht anders vereinbart, 30 Tage nach Übergabe und Eigentumsverschaffung an der Warenlieferung, Erhalt einer prüffähigen Rechnung und Eingang aller vertraglich geforderten Unterlagen fällig. Die Zahlung erfolgt unbar auf das Geschäftskonto des Lieferanten. Hierzu hat der Lieferant eine entsprechende Bankverbindung anzugeben. Dies gilt auch für Änderungen der Bankverbindung. Bei vereinbarten Teilleistungen wird die Zahlung erst mit der letzten Lieferung fällig.

6. Befreiung von Leistungspflichten – Rücktritt vom Vertrag/Bestellung

Capaul ist von der Verpflichtung zur Annahme der bestellten Lieferung ganz oder teilweise befreit und insoweit zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, wenn die Lieferung auf Grund der durch die höhere Gewalt eingetretenen Verzögerung für Capaul unverwendbar geworden ist.

7. Qualität – Dokumentation

Der Lieferant ist verpflichtet, auf allen Versandpapieren und Lieferscheinen die Capaul Bestellnummer anzugeben; unterlässt er dies, hat Capaul für Verzögerungen in der Bearbeitung nicht einzustehen.

Die in der Bestellung aufgeführten Qualitätsdokumente sind den Lieferpapieren in Papierform beizufügen oder können dem Einkäufer in digitaler Form per Mail zugesendet werden. Die Dokumentation muss bis spätestens 24 h nach Lieferung der Ware zur Verfügung stehen.

Die in der Bestellung aufgeführten Kundenanforderungen sind zu befolgen und werden mit der Auftragsbestätigung automatisch akzeptiert. Eventuelle nicht konforme Produkte sind zu kennzeichnen und separat zu verpacken. Nach interner Prüfung wird die Akzeptabilität der Bauteile durch die Qualitätsabteilung mitgeteilt. Bei Qualitätsproblemen sind alle Informationen per mail an quality@capaul.be zuschicken.

Lieferanten welche Güter liefern, die Verwendung in der Luftfahrt und / oder Rüstungsindustrie haben, verpflichten sich ein QM-System EN9100 einzuführen, sofern sie noch nicht über ein solches verfügen. Der Lieferant verpflichtet sich nur Güter aus sicheren Quellen zu verkaufen, um den Einsatz gefälschter Teile zu verhindern. Ebenso verpflichtet er sich seine Mitarbeiter falls erforderlich im Bereich der Produktsicherheit zu schulen. Wir erwarten die Anwendung von Verfahren und Prüfungen zur Vermeidung von gefälschten Teilen.

Der Lieferant muss eine Rückverfolgbarkeit der gekauften Güter garantieren. Sollte sich herausstellen, dass Güter einer unsicheren Quelle in Umlauf gebracht wurden, verpflichtet sich der Lieferant, Capaul umgehend darüber zu informieren und betroffene und noch an Lager liegende Güter zu sperren.

8. Beanstandungen

Gewährleistungsansprüche von Capaul bei Sach- und Rechtsmängeln gegenüber dem Lieferanten bestimmen sich nach den gesetzlichen Vorschriften. Der Gewährleistungszeitraum beträgt 24 Monate nach vollständiger Lieferung.

Les marchandises doivent être emballées de manière à éviter tout dommage pendant le transport et le (dé)chargement. Les matériaux d'emballage ne sont utilisés que dans la mesure où ils sont nécessaires pour atteindre le but recherché. Les obligations de reprise du fournisseur, également en ce qui concerne le transport et l'emballage des produits, sont régies par les dispositions légales. Le fournisseur s'assure que tous les emballages sont autorisés et enregistrés auprès d'un fournisseur de système approprié conformément à la loi et que les frais y afférents sont payés intégralement et de manière ordonnée.

Sauf stipulation écrite contraire, le paiement du prix d'achat est dû 30 jours après la remise et le transfert de propriété des marchandises livrées, la réception d'une facture vérifiable et la réception de tous les documents requis par le contrat. Le paiement est effectué sans espèces sur le compte professionnel du fournisseur. À cette fin, le fournisseur doit fournir les coordonnées bancaires appropriées. Cela vaut également pour les modifications des coordonnées bancaires. En cas de prestations partielles convenues, le paiement n'est dû qu'à la dernière livraison.

6. Libération des obligations de performance - retrait du contrat/de la commande

Capaul est libéré de l'obligation d'accepter tout ou partie de la livraison commandée et a le droit de résilier le contrat à cet égard si la livraison est devenue inutilisable pour Capaul en raison du retard dû à un cas de force majeure.

7. Qualité - Documentation

Le fournisseur est tenu d'indiquer le numéro de commande de Capaul sur tous les documents d'expédition et les bons de livraison ; à défaut, Capaul ne sera pas responsable des éventuels retards de traitement.

Les documents de qualité énumérés dans le bon de commande doivent être joints aux documents d'expédition sous forme papier ou peuvent être envoyés à l'acheteur sous forme numérique par courrier électronique. La documentation doit être disponible au plus tard 24 h après la livraison des marchandises.

Les exigences du client énumérées dans la commande doivent être respectées et sont automatiquement acceptées avec la confirmation de la commande. Tout produit non conforme doit être marqué et emballé séparément. Après un contrôle interne, le service qualité informe le client de l'acceptabilité des composants.

Tous problèmes de qualité doivent être adressés via mail à quality@capaul.be.

Les fournisseurs qui livrent des biens utilisés dans l'industrie aéronautique et/ou de la défense s'engagent à mettre en place un système de gestion de la qualité EN9100 s'ils n'en disposent pas déjà.

Le fournisseur s'engage à ne vendre que des biens provenant de sources sûres afin d'éviter l'utilisation de pièces contrefaites. Le fournisseur s'engage à donner à son personnel les formations nécessaires si besoin. Nous attendons l'application de procédures et de contrôles visant à éviter l'utilisation de pièces contrefaites.

Le fournisseur doit garantir la traçabilité des biens achetés. S'il s'avère que des marchandises d'une source non sûre ont été mises en circulation, le fournisseur s'engage à en informer immédiatement Capaul et à bloquer les marchandises concernées encore en stock.

8. Plaintes

Les droits de garantie de Capaul à l'encontre du fournisseur pour les défauts matériels et les vices de titre sont déterminés conformément aux dispositions légales. La période de garantie est de 24 mois à compter de la livraison complète.

Toute réclamation doit être notifiée par écrit au fournisseur par le service qualité. Une première déclaration ainsi qu'un plan d'action correspondant sont attendus dans les 48 heures. En cas de plaintes

Eventuelle Beanstandungen werden dem Lieferanten durch die Qualitätsabteilung schriftlich mitgeteilt. Eine erste Stellungnahme sowie ein entsprechender Aktionsplan wird innerhalb von 48h erwartet. Bei wiederkehrenden Beanstandungen behält die Firma Capaul sich das Recht vor den Betrieb des Lieferanten zu auditieren um gemeinsam einen Aktionsplan zu erstellen. Ferner verpflichtet sich der Lieferant, jeglicher Behörde, Capaul oder seinen Kunden, bei Bedarf den Zugang zu allen Informationen und Einrichtungen zu gewährleisten, die in Zusammenhang mit einer Bestellung sind.

9. Haftungen

Der Lieferant haftet im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

10. Schutzrechte und Geheimhaltung

Der Lieferant ist zur Geheimhaltung aller von Capaul erhaltenen Unterlagen und Informationen verpflichtet. Dritten dürfen sie nur mit ausdrücklicher Zustimmung von Capaul offen gelegt werden. Die Geheimhaltungspflicht erstreckt sich auch auf Personendaten. Sie gilt auch nach Abwicklung oder Scheitern des Vertrages; sie erlischt, wenn und soweit die in den überlassenen Unterlagen enthaltenen Informationen allgemein bekannt geworden sind. Dritte, derer sich der Lieferant zur Erfüllung der aus diesem Vertrag resultierenden Verpflichtungen bedient, sind entsprechend zu verpflichten. Im Fall der Verletzung dieser Pflichten kann Capaul die sofortige Herausgabe verlangen und Schadensersatz geltend machen.

11. Kommunikation

Jegliche, den Vertrag oder die Bestellung betreffende Korrespondenz ist mit dem Capaul-Einkauf oder dem Besteller unter Angabe der Bestell- bzw. Auftragsnummer zu führen. Bei eventuellen Nachfragen (Termin, Qualitätsfragen, Menge, ...) ist der erste Ansprechpartner der Einkäufer, welcher die Bestellung aufgegeben hat.

12. Anforderungen

Änderungen des Produktionsprozesses oder Produktionsstandortes sind nur nach schriftlicher Freigabe durch die Qualitätsabteilung der Firma Capaul erlaubt.

13. Archivierung

Bei Materialien und Komponenten für die Luftfahrt verlangen wir eine Archivierung von 50 Jahren aller Dokumente.

14. Gerichtsstand – Anwendbares Recht

Es gilt ausschließlich belgisches Recht. Erfüllungsort ist Eupen. Gerichtsstand für Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem zwischen Capaul und dem Lieferanten bestehenden Vertragsverhältnis ist Eupen.

récurrentes, Capaul se réserve le droit d'auditer l'entreprise du fournisseur afin d'établir ensemble un plan d'action.

En outre, le fournisseur s'engage, en cas de besoin, à garantir à toute autorité, à Capaul ou à ses clients, l'accès à toutes les informations et installations qui sont en rapport avec une commande.

9. Responsabilité

Le fournisseur est responsable dans le cadre des dispositions légales.

10. Droits de propriété industrielle et secret

Le fournisseur est tenu de garder secrets tous les documents et informations reçus de Capaul. Elles ne peuvent être divulguées à des tiers qu'avec le consentement exprès de Capaul. L'obligation de secret s'étend également aux données personnelles. Elle s'applique également après l'exécution ou l'échec du contrat ; elle s'éteint si et dans la mesure où les informations contenues dans les documents fournis sont devenues généralement connues. Les tiers auxquels le fournisseur a recours pour remplir les obligations résultant du présent contrat sont liés en conséquence. En cas de violation de ces obligations, Capaul peut exiger la remise immédiate et réclamer des dommages et intérêts.

11. Communication

Toute correspondance concernant le contrat ou la commande doit être effectuée auprès du service des achats de Capaul ou de l'acheteur, en mentionnant la commande ou le numéro de commande. En cas de questions (délai, problèmes de qualité, quantité, ...), la première personne à contacter est l'acheteur qui a passé la commande.

12. Exigences

Les modifications du processus de production ou du lieu de production ne sont autorisées qu'après approbation écrite du service qualité de Capaul.

13. Archivage

Pour des matières et composants pour utilisation aéronautique, nous demandons un archivage de 50 ans.

14. Tribunaux compétents - droit applicable

Le droit belge est exclusivement applicable. Le lieu d'exécution est Eupen. Le lieu de juridiction pour les litiges découlant de ou en rapport avec la relation contractuelle existant entre Capaul et le fournisseur est Eupen.